

# Poschtab

186. Ausgabe

November 2023




**Holzbau  
Häfliger**  
www.holzbau-haefliger.ch



**Pizza  
Maxx**  
The Fine-Art of  
Pizza



**BP** REINIGUNG



**Hochuli Clemente**  
Das Malerteam  
**Dipl. Malermeister**  
Hochrüti 5, 6233 Büron  
079 435 43 63, 079 946 64 61



**BP** FASSADEN



**Elektro-Service**  
041 933 17 77  
**FORSTER**  
Elektro | PVA | E-Mobilität | Telematik | Licht



Gruppenfoto vom Sommerlager 2023 in Grenchen

### **Gemeinsam unvergessliche Momente erleben**

Zusammen lachen, einmalige Augenblicke erleben, am Lagerfeuer singen, wandern, unter dem Sternenhimmel übernachten – das alles und vieles mehr bietet Jungwacht Blauring (Jubla). Die Jubla Büron/Schlierbach ist eine von über 400 lokalen Gruppen in der Deutschschweiz, welche sich für eine sinnvolle Freizeitgestaltung von Kinder und Jugendlichen einsetzt.

Während dem Jahr werden verschiedene Aktivitäten für Kinder von der 3. bis zur 9. Klasse durchgeführt. Neben Gruppenstunden, bei welchen die Kinder und Jugendlichen mit Ihren Leitern Aktivitäten in ihrem Alter durchführen, gibt es auch Anlässe mit allen Kindern und Jugendlichen gemeinsam, bei welchen zum Beispiel eine grosse Schnitzeljagd durch Büron durchgeführt wird.

Das Highlight des Jahres findet dann im Sommer statt – das Sommerzeltlager. 10 Tage im Zelt zu übernachten und jeden Tag ein neues spannendes Programm zu erleben, ist jedes Jahr das Highlight von Gross und Klein.

Wenn auch dich die Abenteuerlust gepackt hat und du zwischen der 3. und 9. Klasse bist, kannst du dich gerne auf der Webseite (<https://www.jublabueron-schlierbach.ch/>) informieren. Wir freuen uns auch auf alle Büronerinnen und Büroner, welche uns an unseren öffentlichen Anlässen, wie dem Älplermaggronenessen oder der Kilbi besuchen kommen.

Das Leitungsteam der Jubla Büron/Schlierbach

*(Foto Titel- und Innenseite: zur Verfügung gestellt)*



# Poschtab

November 2023 / 186. Ausgabe

Poschtab erscheint jeden Monat

**Redaktionsschluss** jeweils am 20. des Monats, 12.00 Uhr

**Redaktionsadresse** Gemeindeverwaltung, 6233 Büron  
Telefon 041 935 40 40, [poschtab@bueron.ch](mailto:poschtab@bueron.ch)

**Redaktionsteam** Prisca Vogel, René Kirchhofer, Erjona Maliqaj



## Informationen der Einwohnerkontrolle

Einwohnerstand am 20. Oktober 2023

2'827

Zunahme von 11 Einwohnern gegenüber dem Vormonat mit 2'816 Einwohnern.

## Papier- und Kartonsammlung

Die nächste Papier- und Kartonsammlung findet am Samstag, 11. November 2023 statt. Die Firma Hediger Recycling AG sammelt neben dem Papier auch den Karton auf der Sammeltour ein. Stellen Sie bitte das Sammelgut wie bisher gebündelt am üblichen Kehrachtsammelplatz zur Abholung bereit.

## Grüngutabfahren

Donnerstag, 2. November 2023

Donnerstag, 9. November 2023

Donnerstag, 16. November 2023

Donnerstag, 23. November 2023

Donnerstag, 30. November 2023

Die Sammlungen erfolgen durch die Firma Düring AG Ebikon (Tel. 041 445 12 12).

## Gemeindeversammlung am 28. November 2023

Die ordentliche Gemeindeversammlung findet am Dienstag, 28. November 2023, 20.00 Uhr, im Träff-Ponkt statt. Die Kurzbotschaft wird in den nächsten Tagen in alle Haushaltungen verschickt. Unter anderem wird über das Budget 2024 abgestimmt.

Detaillierte Budgetauszüge und die Unterlagen zu den weiteren Geschäften können bei der Gemeindeverwaltung telefonisch (041 935 40 40) sowie per E-Mail [gemeindeverwaltung@bueron.ch](mailto:gemeindeverwaltung@bueron.ch) bestellt oder am Schalter bezogen werden. Die Unterlagen stehen auch auf unserer Homepage zum Download bereit [www.büron.ch/Politik/Gemeindeversammlungen/Dienstag 28. November 2023](http://www.büron.ch/Politik/Gemeindeversammlungen/Dienstag 28. November 2023).

## Geschäftsleitung Gemeinde Büron ab 1. Januar 2024

Am 1. Januar 2024 wird die Gemeinde Büron das neue Geschäftsführungsmodell in zwei Schritten einführen. Das Stimmvolk hat am 5. Juni 2023 dem neuen Führungsmodell zugestimmt. In den letzten Monaten konnten die notwendigen personellen Anstellungen vorgenommen werden. Die neue Geschäftsleitung bestehend aus der Geschäftsführerin und den Bereichsleitenden führen die Verwaltung. Mit Nicole Schnüriger konnte der Gemeinderat eine junge motivierte Persönlichkeit als Geschäftsführerin, Gemeindeschreiberin und Bereichsleiterin Zentrale Dienste anstellen. Nicole Schnüriger ist die Gemeinde Büron bereits bestens bekannt. Seit fast 2 Jahren ist sie als Gemeindeschreiber-Stellvertreterin im Einsatz. Unser aktueller Gemeindeschreiber René Kirchhofer wird mit einem reduzierten Pensum neu als juristischer Mitarbeiter und rechtlicher Berater im Bereich Bau und Infrastruktur tatkräftig Unterstützung leisten. Im Hinblick auf die Pensionierung in ein paar Jahren freuen wir uns, dass René Kirchhofer seine Erfahrung und sein Wissen auch in der neuen Struktur einbringen wird. Mit Leila Zemp wird eine langjährige Mitarbeiterin die Bereichsleitung Finanzen und Steuern übernehmen. Sie hat bereits die Lehre auf der Gemeinde Büron absolviert und war in den letzten Jahren in allen Bereichen der Gemeinde Büron tätig und bringt dadurch ein grosses Wissen in der öffentlichen Verwaltung mit. Für die Bereichsleitung Bau und Infrastruktur konnte die Gemeinde Büron Karin Flühler aus Knutwil gewinnen. Sie ist mit ihrer kürzlich abgeschlossenen Bauverwalterausbildung und ihrem Fachwissen im Bereich Tiefbau bestens für diese Stelle gerüstet. Der Schulleiter Beat Stirnimann komplettiert die Geschäftsleitung als Bereichsleiter Bildung. Er ist

bereits seit rund 10 Jahren als Schulleiter der Schule Büron tätig und bildet das Bindeglied zwischen Schule und Verwaltung.

Im zweiten Schritt wird der Gemeinderat ab Januar 2024 als zentrales Führungsorgan laufend die operativen Geschäfte an die zuständigen Bereiche in der Verwaltung übergeben. Bis spätestens zum Legislaturstart am 1. September 2024 wird der Gemeinderat sich mit den Mitteln des Controlings auf die strategische Führung der Gemeindeverwaltung konzentrieren.

Der Gemeinderat freut sich zusammen mit der ganzen Verwaltung und dem technischen Dienst „unser Büron“ für die nächsten Jahre weiterzuentwickeln.



(Geschäftsleitung Gemeinde Büron – v.l.n.r. Beat Stirnimann, Leila Zemp, Nicole Schnüriger, Karin Flühler)



Bei der Gemeindeverwaltung Büron wird auf **Sommer 2024** eine Lehrstelle frei als

### **Kauffrau / Kaufmann EFZ** (E oder M-Profil)

Hast du Freude am Umgang mit Menschen, erledigst gerne abwechslungsreiche Tätigkeiten und arbeitest gerne mit dem Computer? Dann ist eine Lehre bei uns auf der Gemeindeverwaltung genau das Richtige für dich.

Wir bieten einer aufgeweckten, motivierten und begeisterungsfähigen Person die Chance, eine interessante Ausbildung zu absolvieren. Ob Einwohnerkontrolle, Teilungsamt, Finanzverwaltung oder Steueramt - auf dich warten vielseitige Aufgaben.

#### **Wir erwarten von dir**

- gute bis sehr gute Schulnoten (Niveau A oder B)
- gepflegtes, freundliches Auftreten und Freude am Kundenkontakt
- Verschwiegenheit
- Lernbereitschaft und Zuverlässigkeit

Haben wir dein Interesse geweckt? Wir freuen uns auf deine Bewerbung bis **13. Oktober 2023** ausschliesslich in elektronischer Form an Erjona Maliqaj, Berufsbildnerin:  
[erjona.maliqaj@bueron.ch](mailto:erjona.maliqaj@bueron.ch).



## Gesucht: Personen für Fahrdienste

Der Fahr- und Mahlzeitendienst Büron-Schlierbach bietet Fahrdienste für Arzt- und Therapiebesuche an. Um unser Team zu ergänzen, suchen wir Personen mit dem Fahrausweis für Personenwagen (Kategorie B) die gegen ein Entgelt einen Dienst übernehmen. Haben wir Ihr Interesse geweckt oder möchten Sie weitere Informationen erhalten, dann steht Ihnen die zuständige Kontaktperson Margit Bättig (Tel. 041 933 24 75) gerne zur Verfügung.

## Einladung zur Gründungsversammlung des Historischen Vereins Büron

Die Chronik-Kommission Büron arbeitete etwa 35 Jahren die Geschichte des Dorfes auf. Nun soll ein neu zu gründender Historischer Verein die Arbeit fortführen. Hiermit laden wir herzlich zur Gründungsversammlung des „Historischen Vereins Büron“ am **2. November 2023**, um **19.00 Uhr**, in die Dorfstube (Träffpunkt), ein.

Der Historische Verein Büron widmet sich unter anderem auch der Erhaltung der Kulturgüter in unserer Gemeinde. So könnte es eine Aufgabe sein die Überreste der „*villa rustica*“ im Muracher sichtbar und für die Allgemeinheit zugänglich zu machen.

Haben wir ihr Interesse geweckt?



Ausgrabungen von 1997



Die Fundstücke werden im Historischen Museum Luzern aufbewahrt

Der Verein steht allen offen, die sich für die Geschichte von Büron interessieren. Neue Mitglieder sind herzlich willkommen.



## Anmeldung für den Historischen Verein Büron

Ja, ich/ wir interessiere(n) uns für den „Historischen Verein Büron“ (ohne Verpflichtungen)

Name und Adresse:

Datum und Unterschrift:

.....

.....

E-Mail:

Telefon:

.....

.....

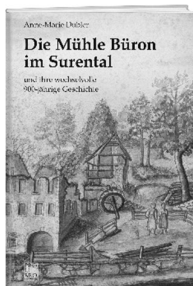
Mitgliederbeiträge: Einzelperson Fr. 30.00      Juristische Person Fr. 100.00

Talon ausschneiden und bei der Gemeindeverwaltung Büron abgeben oder per E-Mail an [gemeindeverwaltung@bueron.ch](mailto:gemeindeverwaltung@bueron.ch) oder ganz bequem mit diesem QR-Code anmelden:



## Geschenkideen für Geschichtsinteressierte:

Als wertvolle Weihnachtsgeschenke empfehlen wir für historisch interessierte Bürger und Bürgerinnen folgende aktuelle Publikationen und sind erhältlich bei:



„Die Mühle Büron im Surental“ von Anne-Marie Dubler, Neuerscheinung Frühling 2023, beschreibt den Werdegang des ältesten privaten Gebäudes in Büron.

*Erhältlich auf der Gemeindeverwaltung Büron oder in den Buchhandlungen der Region, à ca. Fr. 55.00*



„Die Sursee-Triengen-Bahn“, für Eisenbahnfans, die Zeitschrift Semaphor, Sonderausgabe Herbst 2023, Nr. 79.

*Erhältlich direkt beim Verlag Semaphor GmbH, Falkenriedweg 37, 3032 Hinterkappelen à Fr. 28.50 plus Porto.*



„Chronik Büron“ Ringbuch-Ordner mit allen Beiträgen ab 1986.

*Erhältlich bei der Gemeindeverwaltung, Büron à Fr. 45.00.*

## Gold im Nationenpreisfinale in Belgien ging an den Büroner Gilles Müller

Der 21-jährige Springreiter Gilles Müller aus Büron hat den Nationenpreisfinal der Nachwuchsreiter im Grossen Preis der Jungen Reiter in Opglabbeek, Belgien, gewonnen. Wie aus der Surseer Woche vom 21. September 2023 zu entnehmen war, zeigte Gilles Müller mit Giavanna CB im Stechen über 145 Zentimeter als dritter Starter eine Toprunde. Schnell, eng und sicher kam er bereits nach 36.84 Sekunden ins Ziel. Keiner der nachfolgenden Konkurrenten konnte ihn noch von der Spitze verdrängen. Wir gratulieren Gilles Müller für diese tolle Leistung und wünschen ihm weiterhin viel Erfolg.

## Projektgruppe Araneus



### Erneuerung der Partnerschaft mit Araneus!

Gerne laden wir Sie für eine Araneus-Partnerschaft im Jahr 2024 ein.

#### Mis Büüre - eifach schön!

Unter diesem Werbeslogan ist die Gemeinde Büron in der Region bekannt. Die Marketinggruppe hat auch in diesem Jahr verschiedene Projekte angestossen, umgesetzt und finanziell unterstützt. Bereits zum 2. Mal konnten wir die mobile Pumtrackanlage nach Büron holen, für den eifallsreichen Velo-Wettbewerb mit der Schule Büron anlässlich der Tour-de-Suisse wurden viele Stimmen gefangen, die Aktion mit den bunten, beschrifteten Stühlen fand im Dorf besonders viel Anklang und auch der offene Bücherschrank wurde in den letzten Wochen mit vielen Büchern gefüllt.

Die kreativen Köpfe der Kulturgruppe „Bürevette“ konnten in ihrem vierten Jahr zwei Anlässe durchführen. Mit dem 1. Probelauf betrat die Gruppe in Büron Neuland. So war auch der Zuschaueraufmarsch etwas bescheiden. Das „Festival of Räder 2.0“ war ein grosser Erfolg und brachte viele Büronerinnen und Büroner zusammen.

In der Marketinggruppe konnten weitere Ideen "gesponnen" und bereits laufende Projekte weiterentwickelt werden. Auch im nächsten Jahr hat Araneus spannende Projekte geplant. Es wird mit Hochdruck daran gearbeitet. Lassen Sie sich überraschen!

Wir freuen uns, wenn Sie uns unterstützen. Für Ihren Beitrag erhalten Sie einen exklusiven Gegenwert im Poschtab und auf der Gemeinde-App. Sie bleiben im Dorf monatlich präsent und Ihr Geld wird ausschliesslich für Zwecke eingesetzt, die unserer Gemeinde zugutekommen – sei es mit Projekten für die Bevölkerung, aber auch mit Image- und Marketingaktivitäten über die Gemeindegrenzen hinaus. Wir freuen uns, wenn Sie das Bestellformular bis **spätestens 20. November 2023** ausfüllen und der Gemeindeverwaltung Büro zustellen.

Herzlichen Dank für Ihr grosses Vertrauen – auf eine erfolgreiche Zusammenarbeit.

## Preisliste

Partnerschaft	Leistungen	Kosten für
		<b>11 Ausgaben</b> (pro Ausgabe)
<b>11x Titel-Partner</b>	Logo farbig ca. B50xH20mm auf Frontseite (max. 4 Firmen)	<b>Fr. 1'100.00</b> (Fr. 100.00)
<b>11x Seiten-Partner</b>	Logo s/w ca. B50xH20mm auf Innenseite	<b>Fr. 550.00</b> (Fr. 50.00)
<b>11x Branchen-Part.</b>	Brancheneintrag in Branchen-Register	<b>Fr. 120.00</b> (Fr. 11.00)
<b>11x Lehrstellen</b>	Eintrag ins Lehrstellen-Angebot	<b>Fr. 50.00</b> (Fr. 4.50)
<b>11x Werbung</b>	B162xH100mm s/w Nur Inserate mit Angeboten gestattet	<b>Fr. 1'250.00</b> (Fr. 113.00)
<b>1x Werbung</b>	ganze Seite s/w	<b>Fr. 300.00</b>
<b>1x Werbung</b>	B162xH100mm s/w Nur Inserate mit Angeboten gestattet	<b>Fr. 150.00</b>
<b>1x Werbung</b>	hinterste Seite farbig	<b>Fr. 350.00</b> (pro Ausgabe)
<b>1x Gönner Privat</b>	1x jährlich Publikation der Gönner mit Namensnennung, auf Wunsch	<b>mind. Fr. 50.00</b>
<b>Gemeinde-App</b>	1x jährlicher Betrag	<b>Fr. 100.00</b>

→ Als Titelpartner oder als Seitenpartner ist der Branchenpartner preislich inbegriffen.

→ Als Titelpartner, Seitenpartner oder Branchenpartner ist das Gemeinde-App preislich inbegriffen.

Für Fragen und Auskünfte steht Ihnen die Gemeindeverwaltung gerne zur Verfügung. **Bisherige** Partner erhalten die Einladung schriftlich mit Einzahlungsschein.

---

### Projektgruppe Araneus:

Kontakt für Werbepartnerschaft:	Gemeindeverwaltung Büro, T 041 935 40 40
Zuständiger Gemeinderat:	Prisca Vogel
Mitglieder Projektgruppe:	Gaby Arnold, Mirjam Breu, Luis Clemente, Urs Estermann, Michelle Hunkeler, Ulrich Kössl, Oliver Willimann
Mitglieder Kulturgruppe Bürevette:	Cindy Ackermann, Jeremias Ambühl, Noah Studer

\***Araneus** ist eine Gattung von Radnetz-Spinnen und symbolisiert die Aufgaben der gemeindeeigenen Marketing- Projektgruppe zum Spinnen und Vernetzen treffend.

## Aktueller Stand der Schulentwicklung

Im Schuljahr 2020-21 startete die Schule Büron mit einem neuen Unterrichtsmodell. Einerseits waren es pädagogische Gründe, mit diesen neuen «Mischklassen» das Klassen- und Hierarchiedenken aufzuweichen und neue Ansätze in der Individualisierung anzugehen, andererseits erschwerten die stark schwankenden Schülerzahlen eine geordnete Klassenplanung. Uns allen war bewusst, dass im Rahmen der Schulentwicklung zunächst eine Neuorganisation des Unterrichts nötig wurde.

Die Umsetzung erfolgte von unten nach oben, also zuerst beginnend mit den 1. und 2. Klassen, dies im Wissen, dass der damals eingeführte Zweijahreskindergarten bereits den AgL-Ansätzen entsprach. Die Nachfolgenden Stufen konnten dadurch von den Erfahrungen in den unteren Stufen profitieren.



Wie bereits erwähnt zeigte sich rasch, dass die neue Unterrichtsform zwingend andere Arbeits- und Organisationsformen verlangt. Einzelarbeitsplätze für die Schulkinder, welche mit Sichtschutzwänden ergänzt sind, stellen heute in jedem Schulzimmer die Regel dar. Arbeitsaufträge an die Schülerinnen und Schüler werden heute nicht mehr frontal mit der ganzen Klasse gemacht. Die Klasse trifft sich für Besprechungen und Diskussionen im Sitzkreis, welcher fix im Klassenzimmer aufgestellt ist. Die elektronische Wandtafel wird zur Informations- und Präsentationswand. Spätestens hier stellt man fest, dass die Schulzimmer, mit planerischen Eckwerten aus dem 19. Jahrhundert gebaut, den heutigen Anforderungen an die Grösse und Flexibilität nicht mehr genügen.

Es ist für mich immer erstaunlich, wie kreativ die Lehrpersonen diesen engen Raum nutzen. Allerdings muss hier erwähnt werden, dass Klassengrössen mit 20 Schulkindern und mehr effektiv an ihre Grenzen kommen. Wenn es dann noch viele grossgewachsene 6. Klässlerinnen und 6. Klässler in einem Raum hat, wird es definitiv eng.

Dank der neuen Unterrichtsform kann der Individualisierung der Schülerinnen und Schüler besser Rechnung getragen werden. In sogenannten «Kursen» werden Themen in entsprechenden Niveaus aufbereitet und mit den zugeteilten Kindern bearbeitet. Diese Kurse können im Schulzimmer oder in Gruppenzimmern bzw. weiteren Arbeitsräumen durchgeführt werden. Somit kann auch rein visuell nicht mehr von IF (integrativer Förderung) oder von BGF (Begabtenförderung) unterschieden werden. Das bedeutet auch, dass Kinder nicht mehr in starr zugewiesenen und oft stigmatisierten Leistungsgruppen arbeiten.



*Seline Rogger, schulische Heilpädagogin (SHP), beim Arbeiten mit Schülerinnen in einem Kurs*

Die Schulentwicklung an der Schule Büron hat in diesem Jahr mit dem Start von «TIMELESS» und der Eröffnung unserer «LernOase» zwei weitere, sichtbare Schulorganisations- und Arbeitsformen entwickelt. Während sich unser

TIMELESS als halbtägiges Auszeitprogramm versteht, welches jeweils über 12 Wochen den Kindern die Möglichkeit gibt, sich von schulischen «Zwängen» oder auch von «persönlichen Rollen auf dem Schulgelände» zu verabschieden. Dieses Programm findet komplett draussen in der Natur statt und wird von zwei Pädagoginnen begleitet.



Unsere «LernOase» ist ein Ort, wo Kinder mit diversen Handicaps, welche von schulischen Fachstellen bestätigt wurden, teilweise die Möglichkeit haben, unter fachkundiger Begleitung ihren schulischen und persönlichen Entwicklungsweg ausserhalb einer Grossgruppe gehen zu können. Räumlich gesehen dürfen wir als Schule eine leergewordene Wohnung im Schulhaus für die LernOase nutzen,

LernOase



ser

Zusage,

werden dieses Angebot im Frühling auswerten, ob wir damit die erhofften Ziele zugunsten unserer Schülerinnen und Schüler, aber auch zugunsten der Regelklassen, erreichen.

womit wir ideale Bedingungen haben für diesen Kleingruppenunterricht. Kochen für das Mittagessen oder den Pausenkiosk, Schulstoff lernen und manchmal auch mal Auszeit machen, dies alles steht auf dem Unterrichtsprogramm. An dieser

Stelle möchte ich dem Gemeinderat Büron herzlich danken für die

dass wir diese Wohnung zumindest für ein Jahr nutzen können. Wir



Schliesslich ist an unserer Schule eine weitere Thematik im Fokus der Schulentwicklung, nämlich der Lehrplan21. Zwar könnte man meinen, dieser sei längst konsolidiert und bestens bewährt, zumal die Kinder dies auf dem Werbebild mit ihrer Fröhlichkeit bereits im Voraus bestätigt haben.

Irgendwie zeigt es sich aber in der Praxis, dass der Lehrplan21 mit der Absicht, das Schweizer Schulwesen und den Schulstoff zu vereinheitlichen, wohl «zu gut» gemeint war.

Mit dem Lehrplan verbunden war auch ein einheitlicher Fächerkanon, welcher bei uns auf der Primarstufe zusätzlich eine zweite Fremdsprache brachte. Viele Fächer, viele Themen, viel Unterrichtsstoff, kurz gesagt eine Fülle, welche nicht mehr vertieft angegangen und geübt werden kann.

Dr. Ludwig Hasler (Philosoph & Physiker, Publizist) hatte es vor vielen Jahren anlässlich eines Vortrages, welchen er an einer grösseren Schule hielt, so formuliert, dass wir mit Erfindung des Internets im Zeitalter des «Internet-Surfers» angelangt sind. Ein Surfer hat zum Ziel, über möglichst viele Wellen zu gleiten, Eindrücke zu sammeln und natürlich auch «Action» zu haben. Er will aber nie stürzen und damit in die Tiefe gehen und ertrinken. Oberflächlichkeit ist also angesagt!

Und genau der Ansatz der Oberflächlichkeit hat uns bewogen, den Lehrplan gemäss dem Motto «Weniger ist mehr» im Rahmen unserer Möglichkeiten so zu optimieren und zu straffen, dass unsere Schülerinnen und Schüler beim Unterrichtsstoff wieder vermehrt «in die Tiefe» gehen können und die nötige Zeit zum Lernen haben. Das Team Büron hat bereits im September anlässlich einer SCHILW (schulinternen Weiterbildung) die Arbeiten gestartet und freut sich, diesen Weg weiterzugehen.

Schliesslich geht es darum, dass unsere Kinder wieder feste «Wurzeln», sprich ein positives Selbstbewusstsein bilden können, damit sie den Herausforderungen der modernen Zeit gewachsen sind. Johann Wolfgang von Goethe (1749 - 1832) hat bereits vor rund 200 Jahren diese Erkenntnis in folgendem Zitat beschrieben: «Zwei Dinge sollten Kinder von ihren Eltern bekommen: Wurzeln und Flügel.» In der heutigen Zeit sind nicht nur die Eltern, sondern auch wir als Schule in der Pflicht.

Beat Stirnimann, Schulleiter

## **Alzheimer Luzern verleiht Fokuspreis an Demenzteam der Spitex Stadt Luzern**

**Von Demenz betroffene Menschen und ihre Angehörigen sind auf Unterstützung engagierter Menschen angewiesen. Als Dank verleiht Alzheimer Luzern jährlich anlässlich des Welt-Alzheimer-Tags den Fokus-Anerkennungspreis. Dieses Jahr kürte Alzheimer Luzern das Team Augenblick und Reussbühl der Spitex Stadt Luzern für das ausserordentliche Engagement für die Pflege und Betreuung von Menschen mit Demenz.**

In einem feierlichen Rahmen im Viva Dreilinden Luzern durfte Alzheimer Luzern den Fokuspreis in der Höhe von 2000 Franken an das Team Augenblick und Reussbühl übergeben. Jules Gut, Präsident des Grossen Stadtrates, überbrachte das Grusswort und würdigte die Altersarbeit in der Stadt Luzern, die er seit Beginn seiner Tätigkeit als Grosser Stadtrat begleiten durfte. Umrahmt wurde die Verleihung mit Querflöten- und Harfenmusik.

### **Kontinuität sorgt für bestmögliche Betreuung und Pflege**

Am 1. Mai 2022 nahm das auf Demenz spezialisierte Team Augenblick der Spitex Stadt Luzern seine Tätigkeit auf. Das Konzept der Kontinuitätstour, die spezifische Betreuung für Menschen mit Demenz, wurde bereits im Jahr 2015 entwickelt. Eine kleine Gruppe von Pflegefachpersonen kümmert sich 365 Tage im Jahr für Menschen mit Demenz und ihr Umfeld. Dadurch gewährt das Team bestmögliche Entlastung und sorgt für Kontinuität für die Betroffenen, die für das Vertrauensverhältnis gerade für Demenzbetroffene von grosser Bedeutung ist. Das Konzept ist so erfolgreich, dass in diesem Jahr am 1. Juni das zweite Team Reussbühl gegründet wurde. «Die Bemühungen der Spitex Stadt Luzern, Menschen mit Demenz möglichst lange in den eigenen vier Wänden betreuen und pflegen zu können, sind ausserordentlich», würdigt Mirjam Müller-Bodmer, die Präsidentin von Alzheimer Luzern. An der anschliessenden Fragerunde der Preisverleihung war spürbar, mit wieviel Herzblut sich die Spitex Stadt Luzern der Betreuung der Betroffenen widmet.

### **Schweizweite Fokuspreisverleihung von Alzheimer Schweiz**

Den Fokus- Anerkennungspreis verleihen die kantonalen Sektionen von Alzheimer Schweiz jedes Jahr einer Person oder einer Gruppe in ihrer Region, die sich in ausserordentlicher Weise für die Lebensqualität Demenzbetroffener einsetzt. Rund um den Welt-Alzheimer-Tag vom 21. September sensibilisieren Alzheimer Schweiz und die kantonalen Sektionen die Bevölkerung verstärkt zum Thema Demenz sowie deren Folgen. Ziel ist es, mehr Verständnis für Erkrankte und Angehörige zu wecken.



Mitarbeitende der Teams Augenblick und Reussbühl der Spitex Stadt Luzern mit Geschäftsleiterin Karin Meier-Meier 2.v.l. und Präsidentin Mirjam Müller-Bodmer 3.v.l. von Alzheimer Luzern



## Begleitgruppe Wohnen im Alter

### Wir suchen Seniorinnen und Senioren

Die Begleitgruppe möchte eine Plattform aufbauen, die unsere Schule und die ältere Generation zusammenbringt. Wir sind der Überzeugung, dass solche Kontakte für beide Generationen inspirierend sein können und das Verständnis füreinander fördert.



Als erste Möglichkeit möchten wir SeniorenInnen für den Mittagstisch motivieren. Sie nehmen am Mittagstisch der Jugendlichen teil und animieren die Jugendlichen zu Diskussionen die für die Jungen gerade aktuell sind oder Sie machen die Jugendlichen mit Ihren Anliegen vertraut. Es soll eine ungezwungene Atmosphäre sein die beiden Seiten ermöglicht aktiv an einem Gespräch teilzunehmen. Wir suchen SeniorenInnen als Paar oder als Einzelpersonen. Der Mittagstisch findet in der Kochschule Burgacker statt. Wenn Sie sich vorstellen können, einmal pro Monat an einem Mittagstisch teilzunehmen würde uns das freuen. Wenn die Interaktion mit den Jugendlichen super läuft, möchten Sie vielleicht Ihr Engagement auch in anderen Bereichen der Schule einbringen (Generationstag, Mitglied eines Pools etc).

Als zweite Möglichkeit möchten wir SeniorenInnen ansprechen, die ein interessantes Hobby pflegen. Sie sind engagiert mit der Natur oder beschäftigen sich intensiv mit einem Handwerk, mit Musik oder Kultur, fremden Völkern oder Astronomie usw. Hauptsache Sie sind mit Leib und Seele Ihrem Hobby verbunden und Sie könnten sich vorstellen, ca. zwei Mal im Jahr dies auch einer Gruppe Jugendlicher zugänglich zu machen. Das einzige was Sie benötigen, nebst Ihrem Hobby, sind etwas Zeit und die Freude Ihre Aktivität mit Jugendlichen zu teilen.

Die Begleitgruppe möchte Sie animieren einen ersten Schritt zu tun und sich für die Jugendlichen zu engagieren. Neue und vielleicht überraschende Kontakte könnten auch Ihren Alltag bereichern. Die Begleitgruppe agiert hier ausschliesslich als Vermittler und die Schule wird im Einzelfall über den Einsatz mit Ihnen entscheiden. Wenn Sie Interesse haben nimmt unser Präsident Hanspeter Beier gerne Ihre Kontaktdaten auf unter e-mail [hp.beier@bluewin.ch](mailto:hp.beier@bluewin.ch) oder steht Ihnen für weitere Auskünfte zur Verfügung.

## Dienststelle Landwirtschaft und Wald

### Holzschlag-Saison: Verständnis der Bevölkerung fördern



In den kommenden Monaten wird wieder vermehrt im Wald gearbeitet. Waldeigentümer/innen ernten ihr Holz und pflegen damit den für uns alle zugänglichen Wald. Wo ein Baum gezielt entnommen wird, entsteht Platz für die nächsten Baumgenerationen.

Nicht immer haben Waldbesuchende Verständnis, wenn im

Wald Bäume gefällt und dazu Wege temporär gesperrt werden. Anfragen und Reklamationen landen oft bei den Gemeinden. Helfen Sie mit, die Waldbesuchenden über die Bedeutung der Holznutzung und Waldpflege zu informieren, zum Beispiel, indem Sie auf die Website «Aktiv im Wald» verweisen. «Aktiv im Wald» ist eine breit angelegte Kommunikationsoffensive und zeigt die Bedeutung der Holznutzung für die Erholungssuchenden auf. Weitere Themen folgen im November (Holzwirtschaft) und im Frühling (Ökologie). Gerne stehen wir bei Fragen zur Verfügung.



## Vorbereitungen für die Fasnacht 2024 !

Liebe Leserinnen, liebe Leser

Seit Mitte September 2023 wird wieder 1-mal pro Woche aktiv das Vereinsleben aufgeweckt. Es werden die alten sowie neuen Lieder geübt und einstudiert. Die Vorfreude auf die Fasnachtszeit wächst stetig an.

Seit gespannt auf unser neues Motto und Kleid für die Fasnacht 2024. Die Arbeiten für das Kleid haben bereits begonnen und die Dekoration für unser Fest wird aktuell vorbereitet.

Möchtest auch du Göner oder Instrumenten-Pate werden und uns in der Fasnacht 2024 unterstützen? Dann schau auf unserer Website unter Gönner oder Sponsoring unser Konzept an und sende uns eine Anfrage. Wir freuen uns auf deine Kontaktaufnahme.

In diesem Sinne bis zum nächsten Mal.

**Euchi Borgguugger Büron**



## Feldmusik Büron



Nach einer aussergewöhnlich langen Sommerpause treffen wir uns seit dem 14. September wieder regelmässig zu unseren Musikproben. Wir freuen uns, dass uns auch dieses Jahr wieder eine Handvoll junge Musikantinnen und Musikanten von der Jugendmusik aus Büron und Umgebung an unserem Konzert unterstützen. Die Musikkommission hat zusammen mit dem Dirigenten die Stücke für unser Jahreskonzert zusammengestellt. Nun heisst es fleissig üben und proben, damit wir uns an den beiden Konzerten vom Samstag, 9. Dezember, und Sonntag, 10. Dezember 2023, von der besten Seite zeigen können. Das detaillierte Programm mit dem Motto unseres Jahreskonzertes verraten wir Ihnen in der nächsten Poschtab Ausgabe.

Die Feldmusikantinnen und Feldmusikanten freuen sich auf viele Gäste.

Kilbi 22. Oktober 2023

Herzlichen Dank allen Besucherinnen und Besuchern in unserem KILBI-BEIZLI. Danke für eure Unterstützung. Der Erlös ist ein willkommener Zustupf in unsere Vereinskasse.



# Frischemarkt in Büron



Der Frischemarkt wird im Rahmen der Dorfkernentwicklung (NRP) bis Ende November als Pilotprojekt durchgeführt. Er findet jeweils am letzten Samstag des Monats von 08:30 Uhr bis 11:30 Uhr beim Sagipark statt. Die weiteren Daten sind wie folgt:

- 25. November 2023

Am Frischemarkt können regionale Produkte direkt vom Produzenten gekauft werden – schaut vorbei und entdeckt das Sortiment von Büron und Umgebung.

## Produzenten/Aussteller gesucht!

Bist du ein Produzent aus Büron und Umgebung und möchtest am Frischemarkt in Büron das Sortiment bereichern, dann melde dich bei uns via Mail: [frischemarkt@bueron-entdecken.ch](mailto:frischemarkt@bueron-entdecken.ch)

Wir freuen uns auf zahlreiche Produzenten und Kunden.

Weitere Informationen findest du unter: [bueron-entdecken.ch/dorfleben](http://bueron-entdecken.ch/dorfleben)



### Werbepartner:

 <p><b>KIRCHHOFER BEAT</b> Sonnenrainstr.16 6233 Büron Tel.: (+41) 41 933 29 72 Plattenbeläge, Ofen- &amp; Cheminéeabau</p>	 <ul style="list-style-type: none"><li>* Hochzeitsreportagen</li><li>* Firmenportraits</li><li>* Kinderportraits</li><li>* Familienportraits</li><li>* Neugeborenenbilder</li></ul> <p>Andrea Fahrer-Mehr Gälgerrain 34 • 6233 Büron • Tel 078 675 79 42 <a href="http://www.andreafotoografie.ch">www.andreafotoografie.ch</a></p>	<p><b>DUBACH</b> möbel / innenusbau · feldstrasse 11 · CH 6233 büron</p>	 <p>Energiestadt Büron nachhaltig lebenswert</p>
--	--	--	---

# Integrationsförderung

## Gründung eines Trägervereins für die Integrationsförderung

**Am 25. Januar 2024, 19.00 Uhr im Träffpunkt Büron**

Die Bevölkerung von Büron, Geuensee und Triengen ist herzlich dazu eingeladen.

Die Einladung mit dem Programm folgt.

Büron, Geuensee und Triengen stärken gemeinsam die Integrationsförderung in ihren Gemeinden und richten eine Anlaufstelle ein. Die gemeinderätlichen Entscheide sind vor den Sommerferien gefallen. Es wurde bereits darüber berichtet. Die Anlaufstelle soll der gesamten Bevölkerung von Büron, Geuensee und Triengen für Fragen zur Verfügung stehen. Speziell der zugezogenen Bevölkerung soll sie helfen, sich schnell zurecht zu finden. Die bestehende Freiwilligenarbeit wird nicht ersetzt, sondern unterstützt, gefördert und wenn möglich ausgebaut.

Nun macht sich eine Projektgruppe an die Umsetzung des Konzepts.

Als Trägerorganisation soll ein Verein gegründet werden. Alle aktiven Kräfte, die bisher schon viel in den Gemeinden geleistet haben, sollen darin vertreten sein. Mitglied im Verein können aber auch interessierte Einzelpersonen werden.

### Für den Vorstand werden noch Personen gesucht.

Der Vorstand übernimmt die strategische Führung der Anlaufstelle und unterstützt die StelleninhaberIn (es wird eine 60% Stelle geschaffen) bei ihren operativen Aufgaben.

Wer sich für diese verantwortungsvolle Aufgabe im Vorstand interessiert, kann sich bei den zuständigen Sozialvorstehenden melden. Am 4. Dezember 2024, 19.00 Uhr ist ein Informationsanlass für interessierte Vorstandsmitglieder geplant. Bitte melden Sie sich bei Matthias Müller, Büron, Alexandra Stocker, Geuensee oder Claudia Schatzmann, Triengen, an.

Wir freuen uns über Ihr Interesse.

## JuBla Büron / Schlierbach

### JuBla Büron / Schlierbach sucht...

#### Lagerfläche für unser Sommerlagermaterial

Habt Ihr Lagerräume, welche Ihr uns zur Verfügung stellen könnt, oder kennt ihr jemanden in der Nähe?

Gerne telefonisch melden bei Lars Fischer 077 422 39 14, oder per E-Mail an [larsfischer00@outlook.de](mailto:larsfischer00@outlook.de)

Vielen Dank für eure Hilfe!

Liebe Grüsse  
Jubla Büron / Schlierbach



# Herzlichen Dank für den Besuch! Bis nächstes Jahr.



Organisiert von den Dorfvereinen mit Unterstützung der Gemeinde Büron.

## 51. Ski- und Snowboardlager

04. – 09. Feb. 2024

Sportclub Weissfluhjoch, Davos

Organisator:	Ski-Club Büron
Lagerleiter:	Raphael Kaufmann
Teilnahme:	<b>Alle schulpflichtigen Kinder ab Jahrgang 2016 der Region</b>
Ordnung:	Das Lager wird mit einer transparenten Lagerordnung geführt. Es herrscht striktes Alkohol-, Rauch- und Drogenverbot. Versicherung ist Sache der Teilnehmer.
Können:	Das sichere Ski-Lift Fahren ist erforderlich. Für Anfänger ist der Besuch unserer vorgängigen Ski- und Snowboardschule obligatorisch.
Leistungen:	An- und Rückreise 1 Woche Vollpension im Lagerhaus Schwyzer Bärghus Wochenkarte Stoos 1 Woche Ski- und Snowboard-Unterricht mit J+S Leitern 1 Woche Abendprogramm mit Betreuung Tägliche Lager-Videos, jeweils ab 22h abrufbar
Lagerpreis:	1. Kind Büron CHF 400.- ab 2. Kind Büron CHF 380.- (Effektive Kosten pro Teilnehmer CHF 750.-) Jugend+ (nach obligatorischer Schulzeit)



CHF 550.-

Vitaparcours: Die Einwohnergemeinde Büron unterstützt den Ski-Club bei der Instandstellung des Vitaparcours mit einem finanziellen Beitrag.  
Dieser fließt dank tatkräftiger Unterstützung der Teilnehmenden voll und ganz ans Jugendskilager.  
Teilnahme ist obligatorisch

Unterstützung: Partnerfirmen Jugendförderungsprogramm  
Sponsoren und Gönner Jugendskilager  
Gemeindebeitrag für Büroner Teilnehmende  
Unterstützung Jugend und Sport Kanton Luzern  
Leiter-Team, Verzicht auf Entschädigung  
Defizitgarantie durch Ski-Club Büron

Gäste/Besucher: sind herzlich willkommen. Wir haben eine Anzahl Zimmer/Betten zur Verfügung. Fragen Sie uns nach den Möglichkeiten und Konditionen.

Fragen: raphi.k@hotmail.ch, 079 677 38 81  
Anmeldung: www.skiclub-bueron.ch  
Anmeldeschluss: 02. Januar 2024



### 30. Ski- und Snowboardschule

Seit 30 Jahre geben wir die Freude am Schneesport mit der Ski- und Snowboardschule weiter. Jährlich erleben 150 Kinder unentgeltlich betreut von über 40 J&S LeiterInnen und HelferInnen eine unvergessliche Zeit im Schnee.

#### NEU 3 ganze Tage

Mörlialp

Samstag, 13. Januar 2024 09:30 Uhr, Treffpunkt Büron inkl. Mittagessen

Samstag, 20. Januar 2024 09:30 Uhr, Treffpunkt Büron inkl. Mittagessen

Samstag, 27. Januar 2024 09:30 Uhr, Treffpunkt Büron inkl. Mittagessen

Rückkehr: jeweils ca. 17 Uhr Treffpunkt Büron  
Teilnehmer: Ski 5 Jahre, Jahrgang 2018  
Snowboard 8 Jahre, Jahrgang 2015

Preis: CHF 210.- (1. Kind)  
CHF 190.- (jedes weitere Kind)

Anmeldung: [www.skiclub-bueron.ch](http://www.skiclub-bueron.ch)

Anmeldeschluss: 30. November 2023

WIR FREUEN UNS AUF DICH!

#### Nächste Anlässe

Jugend- und Leitertag	26.11.2023
Gletscherweekend in Sölden	07.-10.12.2023
Königslotto	05./06.01.2024
30. Ski- und Snowboardschule	13./20./27.01.2024
51. Ski- und Snowboardlager	04.-09.02.2024

Systeme in Metall

www.metalit.com

METALIT

## METALIT POWER KARRIERE POWER

Wir sind auf der Suche nach motivierten, jungen Talenten, die darauf brennen, eine Top- Grundausbildung zu genießen, die Karriere- Leiter hoch hinauf zu klettern und aus zahlreichen Benefits zu profitieren. Bewerben sie sich jetzt als Anlage- und Apparatebauer EFZ.

– Anlage- und Apparatebauer  
EFZ (W/M/D): Lehrzeit 4 Jahre

It's your turn - Bewerbungen an:  
jasmin.staehlin@metalit.ch



## St. Nikolausgesellschaft



St. Nikolausgesellschaft  
Büron

## Der St. Nikolaus kommt auf Besuch!!!

Liebe Eltern und Einwohner

Auch dieses Jahr wird die beliebte Samichlaus-Aktion mit Hausbesuchen im Dorf Büron durchgeführt. Es gilt, diesen schönen Brauch zu erhalten und damit auf die Adventszeit und den Heiligabend hinzuweisen.

Die Tradition, am 6. Dezember Geschenke zu verteilen, geht auf den Bischof von Myra in Kleinasien, der heutigen Türkei zurück. Bischof Nikolaus hat vor über 1600 Jahren vielen armen Menschen in Not geholfen. Der Besuch des Samichlaus mit seinem Gefolge soll also auch eine Aufforderung sein, sich wieder vermehrt um unsere Mitmenschen zu kümmern.

Gerade in der heutigen Zeit mit materiellem Überfluss kann ein kurzer Besuch oder ein gutes Wort viel seelische Not lindern. Der Samichlaus und seine Diener freuen sich, wenn sie auch bei Ihnen auf Besuch kommen dürfen.

Bitte füllen Sie die Anmeldung gut leserlich aus und schicken Sie das verschlossene Couvert mit allen notwendigen Angaben bis **Freitag 24. November 2023** an folgende Adresse:

St. Nikolausgesellschaft Büron  
Jasmin Kirchhofer  
Falkenhofstrasse 2  
6233 Büron

Telefonische Auskünfte:  
079 523 44 70

### Der Einzug

**Samstag 02.12.2023**

**17:30 Uhr** Begrüssung des Nikolauses in der **Pfarrkirche Büron**

**18:00 Uhr Einzug** ins Dorf mit anschliessendem Risotto- und Fondue Plausch

### Verkehr während des Einzuges

Während des Einzuges wird die Durchfahrt Büron Dorf für jeglichen Verkehr für ca. **15 Minuten gesperrt**. Bitte beachten Sie die Anweisungen der Feuerwehr!!!

### Hausbesuche

Wir empfehlen Ihnen das Nachtessen flexibel zu gestalten, damit der Besuch des Nikolauses jederzeit möglich ist.

Geschenke: Der Samichlaus überreicht ein kleines Geschenk. Weitere Gaben von Ihrer Seite stellen Sie bitte vor der Wohnungstüre bereit.

Diskretion: Selbstverständlich werden Ihre schriftlichen Angaben diskret behandelt und nach dem Besuch vernichtet.

Spenden: Die St. Nikolausgesellschaft ist auf Ihre Spende angewiesen und nimmt jede Gabe dankbar entgegen. So können wir die Aufwendungen und Kosten für diesen schönen Brauch decken.

E-Banking: Valiant Bank IBAN CH28 0630 0042 3514 3510 7



### Montag 04. Dezember

18:00 Uhr Beginn der Hausbesuche  
Gesamtes Unterdorf unterhalb der Kantonsstrasse

### Dienstag 05. Dezember

18:00 Uhr Beginn der Hausbesuche  
Alte Kantonsstrasse, Chapf, Fuchsacker, Galgenrain, Höhenweg, Hochrüti, Rütistrasse, Sonnenrainstrasse, Sonnlachen, Sonnrüti, Spiessmatt,

### Mittwoch 06. Dezember

18:00 Uhr Beginn der Hausbesuche  
Bleumatt, Bühlerweg, Burg, Gallussteigerstrasse, Hinterbach, Hochwacht, Hofstatt, Hohlgasse, Schlierbacherstrasse, Sonnmatt, Weiherfeld,

### Wichtig!

Die Routen sind alphabetisch aufgelistet. Sie können je nach Anmeldungen, von denen im letzten Jahr abweichen und bis in letzter Minute ändern. Es werden keine zeitlichen Angaben ausgesprochen.

### Geissle chlöpfe:

Zum St.Nikolaus-Brauchtum gehören auch die Chlöpfer und Treichler, die mit ihren Geiseln und Treicheln den Nikolaus ankündigen und begleiten. Die offizielle "Geisslechlöpferziit" ist vom 2. November bis 8. Dezember. In dieser Zeit wird das richtige zwicken geübt. Wir bitten daher um Verständnis, wenn die Geisseln bis 20 Uhr zwicken.

Familie:			
Strasse/Nr.:			
Telefon:			
Wie reden die Kinder die Eltern an			
Weitere Anwesende			
Wir empfangen den Nikolaus		Draussen	
Wir wünschen		Offenes Gespräch	Positiv/Negativ

Kind (Vornamen)	Alter	Positives	Negatives

Notizen:

Bitte vollständig und gut leserlich ausfüllen. Anmeldeschluss Freitag 24.11.2023

Herzlichen Dank und bis bald

St. Nikolausgesellschaft

# Treichlergruppe Büron

## Treichler - Metzgete im Birrenmoos Büron

Bereits zum 8. mal findet die traditionelle Treichler - Metzgete auf dem Hof der Familie Wyss im Birrenmoos statt. Die Metzgete wird jeweils von der Fasnachtsgruppe der Treichler durchgeführt. Es stehen an diesen 2 Tagen bis zu 50 Helfer und Helferinnen im Einsatz, welche für das leibliche Wohl sorgen.

Geniessen Sie an der Metzgete eine feine Buure-Bratwurst, Blut- und Leberwurst, ein Gnagi oder ein saftiges Kotelett. Dazu gibt's eine Zwiebelsauce und die hausgemachte Rösti von unserem Küchenchef Robi Helfenstein. Als süsse Beilage gibt es dazu Apfelschnitzli. Zum Essen haben wir auch den passenden Durstlöscher, sei es ein Mineralwasser, ein Glas Wein oder ein Bier. Geniessen sie nach dem Essen auch ein feines Kafi.

Es sind keine Tisch-Reservation möglich. In der schön dekorierten und beheizten Maschinenhalle stehen viele Sitzplätze zur Verfügung. Bei den Haupt-Essenzeiten sind freibleibende Plätze jedoch rar. Kommen sie daher in grossen Gruppen frühzeitig, damit sie einen gemeinsamen Platz einnehmen können.



**TREICHLER GRUPPE**  
**BÜRON**

# Treichler-Metzgete im Birrenmoos Büron

Freitag ab 17.00 Uhr  
Fürobe - Bier

**Freitag 10. November 2023 ab 18.00 - 00.30 Uhr**  
**Samstag 11. November 2023 ab 11.00 - 00.30 Uhr**

Freitag und Samstag mit  
musikalischer Unterhaltung

Robi's  
-Rösti

Es ged feini Sache  
„Sau-Guet“



## Was bedeutet «Metzgete»

Die «Metzgete» steht sowohl für die eigentliche Schlachtung als auch für das traditionelle Festessen danach. Die Schweine, welche den Sommer durch gemästet wurden, sollten möglichst vollständig verwertet werden. So war die Bauernfamilie für die kalten Tage mit Fleisch versorgt und der Bauer musste die Schweine nicht durch den harten Winter füttern.

Diese sinnvolle Sache passt wieder zum heutigen Zeitgeist. «Nose to tail». Dieses bedeutet «Nase bis Schwanz oder besser «von Kopf bis Schwanz. Gemeint ist damit, dass möglichst alle essbaren Teile eines geschlachteten Tieres verwendet werden sollten. Heute werde aber eher die «guten» Stücke Fleisch gekocht und gegessen. Die ganzheitliche Verwertung eines Tieres ist Ausdruck einer höheren Wertschätzung gegenüber der wertvollen Ressource Fleisch, und ein Beitrag zur Verringerung der Lebensmittelverschwendung.

## Werbepartner:

 <p><b>HEIZUNG LÜFTUNG SANITÄR</b></p> <p><b>Fischer + Pomler AG</b></p>	 <p><b>BRUNO WYSS BEDACHUNGEN</b> Stoildächer, Fassaden und Isolationen</p> <p>6233 Büron Mobil: 079 008 7772 Telefon: 041 933 24 14 Web: www.wyss-bedachungen.ch</p>	<p>Internationale <b>Umzüge</b> // <b>Fischer</b></p> <p>041 933 20 10</p> <p><a href="http://www.fischerumzuege.ch">www.fischerumzuege.ch</a></p>	<p><b>PORTMANN</b> Schreinerei AG</p> <p>Küchenbau • Wandschränke • Renovationen</p> <p>Küchenstrasse 17 6233 Büron Tel: 041 933 20 43 Fax: 041 933 02 78</p> <p><a href="mailto:info@portmannschreinerei.ch">info@portmannschreinerei.ch</a> <a href="http://www.portmannschreinerei.ch">www.portmannschreinerei.ch</a></p>
---	--	--	--

# Büroner Turnerfamilie

www.stvbueron.ch

## Unihockey Dorfturnier: Tolle Teamleistung für den STV Büron

Am 22. September 2023 fand das 7. Unihockey Plausch Turnier statt, welches von der Korbballriege organisiert wurde. Dabei beteiligten sich acht Mannschaften am Turnier, welche erst eine Gruppenphase gegen drei andere Teams durchliefen und schlussendlich über weitere Spiele die Plätze verteilt wurden. Der Spass stand im Vordergrund und dennoch konnten sich die Zuschauenden über spannende und intensive Spiele erfreuen.

Folgendes Schlussklassement hat sich ergeben:

1. Jass Freunde
2. Die met de länge Stöck
3. Clousis
4. STV Büron Jungs Crew
5. Bulldoggen
6. Freitagsclub verstärkt
7. Die Titelverteidiger
8. Chont scho guet



Die Korbballriege und der STV Büron danken allen Helfern, den Spielerinnen und Spielern sowie den Sponsoren und wünschen den Teams einen gemütlichen Abend beim Spaghettiplausch.

(Hanspeter Bremgartner)

## SM-Challenge in Luzern: 2x SM-Tickets und 1x SM-Ersatz-Tickets gelöst



An der SM Challenge in Luzern vom Samstag, 30. September, nahmen vier Turnerinnen und zwei Turner der Geräteriege Büron teil. Für die Turnerinnen und Turner aus dem Verbandsgebiet Luzern, Ob- und Nidwalden war dies der letzte Qualifikationswettkampf, um das Ziel Schweizermeisterschafts-Teilnahme zu schaffen.

Nach dem Mittag startete Manuel Lindemann und Marvin Kühne sowie Anna Lena Schär zeitgleich in ihre K5-Wettkämpfe. Manuel zeigte Übung um Übung sein Können, am Ring reichte es mit 9.55 Punkten sogar zur höchsten K5-Note aller Turner. Überglücklich durfte er zusammen mit Sandro Roos aus Sursee die Silbermedaille in Empfang nehmen. Marvin zeigte solide Übungen, konnte aber nicht ganz an seine Bestleistungen anknüpfen. Mit 9.25 Punkten holte Marvin am Barren seine höchste Note und platzierte sich auf dem 7. Rang mit Auszeichnung. Anna Lena ist etwas verhalten in den Wettkampf gestartet und konnte bis zum Schluss nicht ihr volles Können präsentieren. Mit 9.00 Punkten erreichte Anna Lena am Reck ihre Höchstnote.

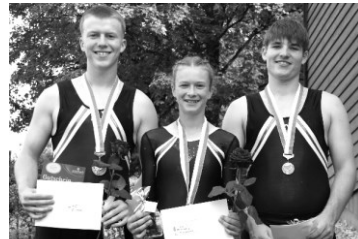


Im Anschluss marschierten Lara Dillschneider und Katja Schär auf ihrem K6-Wettkampfplatz ein. Lara zeigte von Beginn weg ihre Qualitäten. Mit Noten zwischen 9.15 und 9.60 Punkten hat Lara ein Start-Ziel-Sieg verbucht und durfte überglücklich und verdient die Goldmedaille umhängen lassen. Bei Katja liefen nicht ganz alle Übungen nach Plan. Ihre höchste Note holte Katja mit 9.20 Punkten an den Ringen.

Ramona Lindemann präsentierte ihre Übungen dem Wertungsgericht der Kategorie Damen. Sie zeigte ganz solide Leistungen, musste trotzdem am Sprung und Reck eine Note knapp unter 9 verbuchen lassen. Die Höchstnote holte Ramona an den Ringen mit 9.20 Punkten.



Als Höhepunkt dieser Veranstaltung wurden die Teilnehmer aus unserem Verbandsgebiet für die Schweizermeisterschaften bekannt gegeben. Mit grosser Freude durften Lara Dillschneider sowie Manuel Lindemann und Marvin Kühne das Couvert mit der Zusage in Empfang nehmen. Für Marvin reichte es zwar nur zum Reserveturner, aber er wird die ganze Vorbereitung mit dem Team bestreiten und auch an der SM für einen Einsatz bereit sein. Die Geräteriege Büron ist sehr stolz auf diese drei SM-Qualifikationen. Allen Turnerinnen und Turnern einen herzlichen Glückwunsch zu den erturnten Leistungen. (Prisca Vogel)



Manuel | Lara & Marvin

**Auszug aus der Rangliste: Turner K5:** (Total 25/11 mit Auszeichnung\*)

2.\* Lindemann Manuel, 7.\* Kühne Marvin; **Turnerinnen K5:** (33/16) 21. Schär

Anna Lena; **K6 TI:** (27/11) 1.\* Dillschneider Lara, 24. Schär Katja; **K-Damen:** (20/8) 14. Lindemann Ramona;



**Im Träffpunkt  
Büron**

## Turn Matinée

Sonntag 19.11.2023 09:30 Uhr

Ab 08:30 Uhr  
Kaffeebar offen!

Ein sportliches Erlebnis  
Für Gross und Klein

Tolle Darbietungen  
von unseren Jugend-  
und Aktivriegen

Mit anschliessendem  
Apéro!

Tombola | Türkollekte

STV Büron  
Jugend- und Aktivriege

**Wir freuen uns auf euch!**

### Vorschau

Sa. 04./So.05. Nov. Schweizer Meisterschaft Getu Turnerinnen Einzel in Frutigen (Lara Dillschneider)

Sa. 11./So. 12. Nov. Schweizer Meisterschaft Getu Turnerinnen Mannschaft in Kirchberg (Lara D.)

**So. 19. November Turn Matinée im Träffpunkt in Büron – Beginn Vorstellung: 9.30 Uhr**

Mitteilungsblatt des STV Büron – 28. Jahrgang – Ausgabe Nr. 08/2023 (November) – Kontakt: pia.zurkirch@hispeed.ch

**FDP**  
Die Liberalen

Liste  
**6**

**Stände- und Nationalratswahlen 2023**

Leider ist der Bericht über die Resultate der nationalen Wahlen wegen des Redaktionsschlusses erst im nächsten Poschtab möglich.

Wir danken für die Unterstützung und schauen mit einem Bilderbogen auf den spannenden Wahlkampf zurück.

**Nationale Politik zu Gast in Büron**

Am 14. Oktober besuchten Ständerat **Damian Müller** und 14 Kandidierende der FDP-Nationalratslisten Büron. Das grosse Interesse aus der Region freute uns, als organisierende Ortspartei sehr.



**Hinweis:** Aus Lesbarkeitsgründen wird in unseren Texten die männliche Form verwendet.  
**Kontakt:** FDP. Die Liberalen Büron, Präsident Kurt Gander, Kleinfeldstrasse 56, 6233 Büron, [kurt.gander@epost.ch](mailto:kurt.gander@epost.ch)



**Aha-Momente**  
mit FDP-Kantonsrätin  
Eva Forster

**Mobilität der Zukunft**

Die "Anti-Stau-Initiative" fordert den Leistungsausbau der Strasse für den privaten, motorisierten Verkehr. Die Dringlichkeit ist gegeben. Die Betrachtung, fokussiert nur auf Autos greift jedoch zu kurz. Die VBK (Verkehrs- und Baukommission) hat einen Gegenvorschlag ausgearbeitet. Alle sollten die Möglichkeit haben, mit dem für sie effizientesten Verkehrsmittel schnell und sicher ans Ziel zu kommen. Der Wirtschaftsverkehr muss in der Verkehrsplanung eine stärkere Gewichtung erhalten. Die FDP-Kantonsratsfraktion hat, nach ausgiebiger Diskussion, dem Gegenvorschlag einstimmig zugestimmt.

**Empfehlungen Abstimmungen 26. November:**

*Anti-Stau-Initiative:* **NEIN**  
*Gegenvorschlag:* **JA**  
*Stichfrage:* Gegenvorschlag

*Erneuerung Kanti Sursee:*  
**JA**

*Attraktive Zentren:*  
**NEIN**





# Branchenverzeichnis

## Alarmanlagen, Videoüberwachung, Gebäude-automation

hbTec AG Tel 041 925 81 91  
Bettenweg 12 info@hbtec.ch  
6233 Büron www.hbtec.ch

## Bäckerei-Konditorei

Bäckerei Amrein AG Tel 041 933 19 19  
Bahnhofstrasse 4 Fax 041 933 19 11  
6233 Büron amreinbeck@greenmail.ch

## Bauingenieurbüro

Scholze Bauingenieur GmbH Tel 041 934 34 14  
Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau  
Rütistrasse 15 vscholze@bluewin.ch  
6233 Büron www.scholze-bauingenieur.com

## Bedachung

Wyss Bedachungen GmbH Tel 041 933 04 14  
Ahornweg 8 Fax 041 933 15 27  
6233 Büron www.wyss-bedachungen.ch

## Biomechanik (manuelle Schmerztherapie)

Akuseel.ch Nat 079 292 53 41  
Markus Schillimat akuseel.ch@gmx.net  
Schlierbacherstrasse 14 www.akuseel.ch  
6233 Büron

## Coiffeur

Haar-Atelier, Nadja Arnold Tel. 041 934 02 10  
Bahnhofstrasse 45 www.haar-atelier-nadja-arnold.ch  
6233 Büron

## Coiffeur X-Hair, Denise Kaufmann

Schlierbacherstrasse 5 Tel 041 933 15 15  
6233 Büron de\_kaufmann@bluewin.ch

## Elektro, Telematik, Licht

RSK Elektro AG Tel 041 933 17 77  
Forster Stromideen info@forsterelektro.ch  
Aarauerstrasse 14 www.stromideen.ch  
6233 Büron

## Fahrschule

Fahrschule Egger Tel 041 934 01 55  
Kantonsstrasse 35 Nat 079 215 69 48  
6234 Triengen www.egger-bueron.ch

## Fotografie

Andrea Fahrer-Mehr Tel 041 929 00 44  
Galgerain 34 Nat 078 675 79 42  
6233 Büron www.andreaefotografie.ch

## Heizung, Lüftung, Sanitär

Fischer + Pomsler AG Tel 041 934 05 75  
Feldstrasse 11 Nat 079 641 02 90  
6233 Büron fischer-pomsler@bluewin.ch

## Holzbau

Holzbau Häfliger AG Tel 041 933 12 58  
Businessparkstrasse 8 Nat 076 779 20 46  
6233 Büron info@holzbau-haefliger.ch  
www.holzbau-haefliger.ch

## Muff Holzbau

Luzernerstrasse 20 Tel 079 503 03 68  
6233 Büron muff\_holzbau@gmx.net

## Immobilien / Verwaltung, Vermarktung, Bewer-tung

MIDOMA AG Tel 041 928 15 15  
Buchenstrasse 8 info@midoma.ch  
6210 Sursee www.midoma.ch

## Kirchentechnik

muribaer ag Tel. 041 925 80 80  
Bettenweg 12 info@muribaer.ch  
6233 Büron www.muribaer.ch

## Maler

Hochuli & Clemente AG Tel 041 933 19 18  
Dipl. Malermeister Nat 079 435 43 63  
Hochrüti 5 Nat 079 946 64 61  
6233 Büron l.clemente@hochuli-clemente.ch  
d.hochuli@hochuli-clemente.ch  
www.clemente-maler.ch

## Wüest Arnold AG

Allmendweg 4 Tel 041 926 80 20  
6232 Geuensee www.wueestarnold.ch

## Medizinische Massagepraxis

Medizinische Massagepraxis Tel 041 933 34 88  
Heidi Kirchhofer heidi.kirchhofer@bluewin.ch  
Alte Kantonsstrasse 43  
6233 Büron

## Naturheilpraxis, Homöopathie, Pflanzenessen-zen, Akupunkturmassage nach Penzel

Rita Kirchhofer Tel 041 933 25 58  
Alte Kantonsstrasse 8 rita.kirchhofer@gmx.ch  
6233 Büron www.lichtpfad.ch

## Naturheilpraxis Nicole Bucher

Nicole Bucher-Kirchhofer Tel 079 102 36 91  
Alte Kantonsstrasse 8 praxisnicolebucher@gmx.ch  
6233 Büron www.praxisnicolebucher.ch

## Physiotherapie

Physiotherapie Nierle GmbH Tel 077 452 77 71  
Bifangweg 10  
6233 Büron

## Nutzfahrzeuge / Lieferwagen

Wyss Nutzfahrzeuge AG Tel 041 933 22 32  
Bettenweg 4 www.wyss-nfz.ch  
6233 Büron nutzfahrzeuge@wyss-nfz.ch

### **Ofenbau, Plattenbeläge**

Beat Kirchhofer  
Sonnenrainstrasse 16  
6233 Büron  
Tel 041 933 29 72  
kirchhofer.beat@gmail.com

### **Recycling**

Hediger Recycling AG  
Grabmattenstrasse 10  
6233 Büron  
Tel 041 933 16 69  
Fax 041 933 38 69  
www.hediger-recycling.ch  
info@hediger-recycling.ch

### **Reinigung**

BP Reinigung AG  
Murmattenstrasse 3  
6233 Büron  
Tel 041 210 70 44  
www.bpreinigung.ch

### **Restaurant und Lieferdienst**

PizzaMaxx  
Luzernerstrasse 1  
6233 Büron  
Tel 041 933 33 22  
www.pizzamaxx-bueron.ch

### **Sanitär und Haustechnik**

Daniel Wyss  
Bahnhofstrasse 9  
6233 Büron  
Tel 041 933 11 25  
Fax 041 933 37 25  
d.wyss-haustechnik@bluewin.ch

### **Sanitär Heizung und Metallbau**

Wyss Büron Sanitär Metallbau GmbH  
Bifangstrasse 41  
6233 Büron  
Tel 041 933 32 33  
sanimet@wyssbueron.ch  
www.wyssbueron.ch

### **Schreinerei**

Urs Dubach AG  
Küchen/Möbel/Innenausbau  
Feldstrasse 11  
6233 Büron  
Tel 041 934 05 55  
www.ursdubach.ch

Portmann Schreinerei AG  
Kleinfeldstrasse 52  
6233 Büron  
Tel 041 933 20 43  
Fax 041 934 02 78  
www.portmann-schreinerei.ch

### **Sicherheitsdienst**

BKS + BKS GmbH  
Kurt Birrer  
Werkstrasse 9 / PF 156  
6233 Büron  
Tel 041 933 25 93  
Nat 079 227 04 14  
info@bks-sicherheitsdienst.ch  
www.bks-sicherheitsdienst.ch

### **Spenglerei / Flachdach / Blitzschutz**

BP Fassaden AG  
Murmattenstrasse 3  
6233 Büron  
Tel 041 934 00 93  
info@cookiag.ch  
www.cookiag.ch

Schmidlin Spenglerei+Flachdach AG  
Eidg. dipl. Spenglermeister  
Bahnhofstrasse 24a  
6233 Büron  
Tel 041 933 18 58  
Nat 079 210 10 52  
www.schmidlinspenglerei.ch

### **Tanzschule / Tanzen**

dancemoves GmbH  
Industriestrasse 12  
6233 Büron  
Tel 041 240 48 53  
Nat 078 755 08 52  
info@dancemoves.ch

### **tanz&event**

prima-location GmbH  
Industriestrasse 12  
6233 Büron  
Nat 079 240 80 12  
info@prima-location.ch  
www.prima-location.ch

### **Tierarzt**

Tierarztpraxis Bleumatt  
Schlierbacherstrasse 1  
6233 Büron  
Tel 041 933 11 55  
info@tierarztpraxis-bleumatt.ch  
www.tierarztpraxis-bleumatt.ch

### **Umzüge**

Fischer Umzüge + Transporte AG  
Alte Kantonsstrasse 45  
6233 Büron  
Tel 041 933 20 10  
www.fischerumzuege.ch

### **Versicherungen**

Helvetia Versicherungen  
Sandro Buscemi  
Kleinfeldstrasse 64  
6233 Büron  
Tel 041 920 28 81  
Nat 079 357 96 45  
sandro.buscemi@helvetia.ch  
www.helvetia.ch

Zürich, Generalagentur  
Stefan Schürch AG  
Andreas Triebel  
Bahnhofstrasse 7a  
6210 Sursee  
Tel 041 925 84 67  
Nat 079 400 21 32  
andreas.triebel@zurich.ch  
www.zürich.ch/sursee

### **Wasserkunst; Wasserspiele, Wasserbrunnen für Haus und Garten**

Furrer's Wasserkunst  
Sandy und Franz Furrer  
Sonnlachen 1  
6233 Büron  
Tel 041 933 27 80  
Nat 079 432 79 61  
info@wasserkunst.ch  
www.wasserkunst.ch

### **Werkzeugmaschinen**

CNC Service Heller-Meyer GmbH  
CNC Service und etwas mehr  
Sonnrüti 6  
6233 Büron  
Tel 041 934 03 33  
Nat 078 917 24 24  
www.heller-meyer.ch

### **Zäune**

Kastanienzäune Bucher AG  
Kleinfeldstrasse 42  
6233 Büron  
Lager/Ausstellung: Wolen, 6213 Knutwil  
Nat 079 921 99 99  
info@kastanienzaeune-bucher.ch  
www.kastanienzaeune-bucher.ch

**Hier könnte Ihr  
Eintrag stehen!**

## Gemeinsam gegen Einbruch

Mit der Umstellung der Uhren auf die Winterzeit nimmt die Zahl der Einbrüche tendenziell zu. Einbrecher nutzen sowohl die düsteren Tage als auch die früh einsetzende Dämmerung und dringen vorzugsweise spontan in Einfamilienhäuser sowie Parterrewohnungen von Mehrfamilienhäusern ein. Die Luzerner Polizei will mit der Kampagne «Bei Verdacht Tel. 117 – Gemeinsam gegen Einbruch» die Bevölkerung miteinbeziehen und gemeinsam Einbrüche verhindern.

### Wie kann ich mich gegen Einbruch schützen?

Dass Sie die Tür hinter sich abschliessen, wenn Sie das Haus verlassen, versteht sich wohl von selbst. Nur: Was ist das eigentlich für eine Tür? Ist sie aus Stahl oder aus Sperrholz? Oder sogar teilweise aus Glas? Wie ist sie verankert? Wie sieht das Schloss aus? Wie steht es mit der Terrassentür? Und mit der Kellertür? Sind alle Fenster verriegelt, auch die im ersten Stock? Haben Sie ein Lichtschachtgitter? Wie ist es gesichert?

Wenn Sie all diese Fragen jetzt nicht einfach beantworten können, sollten Sie auf jeden Fall weiterlesen. Denken Sie, Einbrecher kommen nur bei Nacht und Nebel und auch nur zu reichen Leuten? Falsch! Die grosse Mehrheit aller Einbrüche in Privatwohnungen wird tagsüber begangen, quer durch alle Wohngebiete, und oft schon vormittags. Warum? Weil dann die meisten Menschen nicht zu Hause sind, sondern am Arbeitsplatz, beim Shoppen oder sonst wo. Bei Einbrüchen in Geschäftsräume ist es umgekehrt. Sie finden hauptsächlich nachts statt, dann sind die meisten Menschen wieder in ihren Wohnungen oder zumindest nicht im Geschäft.

Was lernen wir daraus? Grundsätzlich wollen Einbrecher nicht gesehen werden. Und auch niemandem begegnen. Denn Einbrecher sind zumeist keine Gewalttäter. Sie wollen niemanden verletzen und auch nicht verletzt werden. Deshalb scheuen sie Lärm, Aufwand, Komplikationen und – wenn es dunkel ist – das Licht. Alles soll so schnell, so leise und so unauffällig wie möglich geschehen.

Das ist der Grund dafür, dass der mit Abstand grösste Teil aller Einbrüche eben nicht wie im Film mit Schweißbrenner und Glasschneider verübt wird, sondern mit einfachen Hebelwerkzeugen, die in jede Jackentasche passen, wie z.B. einem Schraubenzieher. Genau hier können auch Sie Ihren Hebel ansetzen. Wenn Sie nämlich alle Schwachstellen be-



«Denken Sie, Einbrecher kommen nur bei Nacht und Nebel? Falsch!»

Roland Jost, Chef Sicherheitsberatung

seitigen, bei denen z.B. ein Schraubenzieher als Einbruchwerkzeug funktionieren könnte, dann haben Sie das Einbruchrisiko bereits ganz erheblich gesenkt! Und Sie können natürlich noch weiter gehen; es gibt zahlreiche Möglichkeiten, die Sicherheit zu erhöhen. Wir alle wissen, hundertprozentige Sicherheit gibt es nicht im Leben. Deshalb sollten Sie sich gut überlegen, wann Ihr persönliches Sicherheitsbedürfnis gestillt ist, d.h. welche Schutzmassnahmen in Ihrem Fall verhältnismässig und wirtschaftlich erscheinen. Gemeinsam mit unabhängigen Experten sollten Sie dann Ihr individuelles Schutzziel definieren.

Es gibt verbindliche Einbruchschutznormen und Widerstandsklassen, auf die Sie bei baulichen Neuanschaffungen bzw. Nachrüstungen (z.B. Türen und Fenster) achten sollten; auch hier lassen Sie sich am besten von Fachleuten beraten.

### Sicherheitsberatung

Informieren Sie sich mit den Broschüren der Schweizerischen Kriminalprävention ([www.skppsc.ch](http://www.skppsc.ch)). Zudem besteht die Möglichkeit einer kostenlosen und kompetenten Einbruchschutzberatung der Luzerner Polizei. Die Präventionsspezialisten zeigen Ihnen zu Hause die technischen Möglichkeiten der Einbruch- und Diebstahlsicherung auf. Die Nummer der Prävention der Luzerner Polizei lautet 041 289 24 44. Oder kontaktieren Sie uns über die Website [www.polizei.lu.ch](http://www.polizei.lu.ch).



117 POLIZEI-NOTRUF